Porównanie tłumaczeń Księga Sędziów 6:26

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Zbuduj\* natomiast ołtarz dla JAHWE, twojego Boga, na szczycie tej warowni – w (jego) obrysie.\*\* Następnie weź drugiego cielca\*\*\* i złóż go w ofierze całopalnej na drwach z Aszery, którą (wkrótce) zetniesz.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) <x>20 20:24</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) obrys, מַעֲרָכָה , może chodzi o to, że miał on być zbudowany w obrysie zburzonego ołtarza, a może o to, że miał on być zbudowany na wzór tego typu obiektów. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Lub: wybornego cielca. [↑](#footnote-ref-4)